



PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

COMITÉ DEL CODEX SOBRE ESPECIAS Y HIERBAS CULINARIAS

Octava reunión

COMMENTS OF MEXICO WITH THE SUPPORT OF CUBA, CHILE, GUATEMALA, URUGUAY

Tema 2.1 Solicitud de información sobre el uso de la declaración de "país de cosecha" en el etiquetado de las especias (CX/SCH 25/8/2 Add.1) y Tema 7.3 Actualización de la plantilla para las normas sobre especias y hierbas culinarias (CX/SCH 25/8/10).

1. Antecedentes

Para la octava reunión del CCSCH, México apoyado por Chile desean expresar sus consideraciones respecto a lo planteado por el Comité del Codex sobre Etiquetado de Alimentos (CCFL) que en su 47.^a reunión (2023) convino:

- i. Ratificar todas las disposiciones de etiquetado de la Norma para partes florales secas: azafrán, excepto el país de origen (8.3.1) y el país de cosecha (8.3.2); y
- ii. Remitir las dos disposiciones anteriores al CCSCH para su reconsideración, y solicitar al CCSCH que aclarara la distinción entre país de origen y país de cosecha y que explicara por qué la disposición relativa al país de cosecha debía ser obligatoria y cómo dicha declaración sería beneficiosa para la prevención del fraude.

2. Contexto

El Comité del Codex para Especies y Hierbas Culinarias, tiene entre sus facultades, el establecer aquellas disposiciones que sean necesarias o faciliten la aplicación de normas generales, como es el caso de las normas de etiquetado elaboradas por el Comité del Codex sobre Etiquetado de los Alimentos (CCFL). Sin embargo, si bien el CCFL ha establecido como país de origen aquel donde se realice el último cambio en la naturaleza del producto, al momento no ha elaborado disposiciones adicionales que precisen qué se entiende por dicho cambio o defina también país de cosecha.

Los países que suscriben este CRD desean expresar que el problema al que nos enfrentamos es que la generalidad de la disposición en materia de origen ha llevado a que, en muchos casos, las empresas comercialicen productos con etiquetas donde indebidamente se declara como país de origen al país donde está establecida la empresa que únicamente sometió un producto como azafrán o vainilla como especia a procesos que no cambiaron sustantivamente el producto y por lo tanto no declarando el lugar de procedencia donde se cultivó. En estos casos, con objeto de dar información que precise la autenticidad del origen de un producto, particularmente especia o hierba culinaria, creemos es pertinente que la etiqueta incluya el país de cosecha en forma obligatoria, cuando el envasado destinado al consumidor final se realice en un tercer país.

3. Justificación

La decisión del CCFL de no profundizar sobre este nivel de generalidad en el etiquetado, deja espacio para que cada comité establezca claramente cuáles son los procesos que un producto lleva a cabo y determinar si los mismos generan o no cambios sustantivos en la naturaleza del mismo. Bajo esta hipótesis, es el propio Comité del Codex para Especies y Hierbas Culinarias, el que podría proponer al CCFL, que dada la generalidad establecida en la norma de etiquetado, y dadas las características fisicoquímicas de los productos cubiertos por el Comité de Especies y Hierbas Culinarias, habría que considerar que algunas definiciones no pueden hacerse en forma general, sino que cada comité deberá analizar la cuestión en función de las especificidades particulares de cada producto a normar.

El Comité del Codex para Especies y Hierbas Culinarias es un ámbito en donde el abordaje del tema de etiquetado es en apariencia, esencialmente simple:

Mandato
a) elaborar normas de alcance mundial para las especias y hierbas culinarias en estado seco y deshidratado en forma entera, molida, partida o triturada

b) mantener las consultas que sean necesarias con otras organizaciones internacionales durante el proceso de elaboración de normas a fin de evitar duplicaciones.

Sin embargo, se hace necesario revisar la plantilla para la elaboración de las normas que emanan del CCSHC, particularmente a detalle, en el apartado de etiquetado. Dicha revisión tendrá un impacto relevante que permita corregir prácticas comerciales que inducen a error al consumidor en lo que respecta a la información de los productos etiquetados que compran.

Como analizaremos a continuación, los procesos a los que son sometidas las especias y hierbas culinarias que se comercializan envasadas no cambian su naturaleza

Por otro lado, se entiende por transformación que cambia la naturaleza del producto, a aquella operación o conjunto de operaciones aplicadas a una especia o hierba culinaria que alteran de manera significativa su naturaleza, de forma tal que el producto resultante ya no puede identificarse únicamente como especia o hierba culinaria en su estado natural o tradicionalmente procesado, como, por ejemplo, cuando estas generan:

- Cambios en la composición química esencial del producto (ej. extracción de aceites esenciales, oleorresinas, destilación, fermentación controlada que genere un nuevo perfil químico).
- Modifican la forma de uso tradicional como especia (ej. convertir pimienta en extracto líquido estandarizado para uso como aditivo o saborizante concentrado).
- Alteran la identidad botánica reconocible (ej. hidrólisis, extracciones químicas o térmicas que eliminan fibras/tejidos originales).
- Convierten el producto en un ingrediente distinto según normas Codex (ej. aceite esencial de orégano, oleorresina de p  prika, extracto de vainilla: se etiquetan y regulan como tales, no como "especia" en polvo/hoja).

En cuyo caso, dichos subproductos, pasarían a ser competencia de otros Comités del Codex, como, por ejemplo, el Comité del Codex sobre Frutas y Hortalizas Elaboradas (sine die).

4. Propuesta

Para el caso de los productos normados por el Comité del Codex para Especias y Hierbas Culinarias, todos los procesos aplicables son meramente mecánicos o de acondicionamiento y no son capaces de provocar cambios en la naturaleza del producto. El producto sigue siendo el mismo desde el momento de la cosecha hasta su puesta en anaquel, por lo que el país de cosecha es el país de origen. Ello implica que no es necesario para este tipo de productos la inclusión de un campo específico sobre país de cosecha en el etiquetado, sino que basta con aplicar adecuadamente las disposiciones vigentes en materia de etiquetado en lo que a origen refiere, a menos que se trate de productos que son envasados en un segundo país después de su cosecha por lo que ambas disposiciones deberían estar presentes en la etiqueta.

Por lo antes expresado se presentan las siguientes propuestas:

i) Para los temas de las Normas Codex del CCSHC azafrán y vainilla, utilizar las siguientes definiciones:

País de origen: el Estado soberano en el cual se obtuvo el producto en su forma natural (es decir, donde tuvo lugar la producción agrícola primaria, recolección o cosecha) o, cuando el alimento ha sufrido un tratamiento posterior que modifica su naturaleza física o química de forma sustantiva, el país en el que se realizó dicho tratamiento sustantivo que da lugar al producto tal como aparece en el etiquetado.

País de cosecha: el Estado soberano en el que se recogí o recolectó la materia prima vegetal de la cual procede la especia o hierba culinaria que incluye las actividades siguientes: cultivo y cosecha (mecanizada o manual), recolección, limpieza.

ii) Considerar la revisión de la plantilla para la elaboración de Normas Codex para Especias y Hierbas Culinarias en el capítulo 8 ETIQUETADO, con las propuestas de adición que a continuación se detallan:

8.2 País de origen y país de cosecha

8.2.1 Se debe declarar el país de origen ⁽¹⁾

8.2.2 Se puede declarar el país de cosecha (opcional) ⁽²⁾.

Nota 1: Si el país de origen coincide con el país de cosecha se declara este como país de origen, **no siendo necesario indicar el país de cosecha.**

Nota 2: En aquellos casos que el país de origen difiere del país de cosecha dada la definición de país de cosecha, se debe declarar ambos.

Adicionalmente, se pueden utilizar en la plantilla las definiciones incluidas en el presente documento para mayores discusiones por el pleno: país de origen, país de cosecha y transformación que cambia la naturaleza del producto

Referencias:

1 REP17/CAC, párrafo 83 y Apéndice VI.

2 REP22/SCH, párrafo 39 y Apéndice III.

3 REP22/CAC, párrafos 94 i) y 96.

4 REP22/SCH, párrafos 138-142. 2 REP24/SCH, párrafos 97-10

4 REP23/FL, párrafo 17.